政府官員説,

徵税

就是要鼓勵市

VOL. 73

好地保護力,可

份被護更的 的人加有改 NO. 67

JUNE 17 1992

費。

市長席

任—則謂,新稅 但是特拉布里

員奥雲,則極力反但溫哥華市議

領事館入氏石川の西野町の一個

召開特別會議,如 席特拉布里説,如

市區

員的運輸委員會

華市

中市區。不單紙在温哥

方面

,部份人

更易申請來

卑詩省財政廳

運輸委員會主

位將會徵稅之列。

新税作出評論,尚

土,不再駕車前往 民多乘列車 或巴 字赤费經車列空架補彌 千八百五十萬元

就項,以爾 新項,以爾 大治 大温 新華的 大治 大温 新華的 里期一日提出一項 是期一日提出一項 法案,准許政府向 法案,准許政府向 极,甚至街邊的車場 的車位徵收泊車場 一位亦包括在内。 位亦包括在内。 一二千個泊車位將會 一三千個泊車位將會 架空列車經費的不每年將可籌得二千 列車的赤字。 架空列車的工 估計會超過二 年 區商店的生意,四嚴重影響温哥華古

令

法例

將

量

選移民的程序更有的移民法例將令甄 建議。 效地運作, 堵塞漏 會的移民法例修訂 泰臣强調

請來加拿大,但另 民類别是更難予申 民類別是更難予申 拿大社會作出貢 的移民法例令加拿 大可更易挑選一些 大可更易挑選一些 當局將會盡力堵塞 乘,在新法例下,外國罪犯有機可 這方面的漏洞。 鬆的,因此令部份 政策,是全世界最寬大接受難民申請的

的個案嚴重積壓的

途

話

類似大學入學試,納同組別中的最高的原則,是吸 吸納精英中的

永久居口

條約把逃犯帶回受審。 性告被綁架回來的一名墨西哥醫 控告被綁架回來的一名墨西哥醫 性時作出上述裁决。 以一,該咭是可以 法部長説,美國 份證明 ,並且不容易僞明持有人的身

一驚。 企 網 繩 諸 於

報本完看 閱訂請敬

特價品除外

重競致死 254-2218

鏡架及文房四審一律九折 除繳GST還有着數

好準備,以迎接未來的挑性通過之後所發生的轉變,作年通過之後所發生的轉變,作年通過之後所發生的轉變,作民計劃;對該法例於一九七六民計劃;對該法例於一九七六 戰。」。 好準備,以迎始 出更佳的回應;與 例出移 建民部區 議,修改現行的移民法郡長華爾葛今日向國會提 民局承認是傳統性之難民,與居民的直系家屬(如配偶、未居民的直系家屬(如配偶、未居民的直系家屬(如配偶、未成分、被移民及難 第二類—以先到先得的原 時別指定技術的移民,對於若 特別指定技術的移民,對於若 特別指定技術的移民,對於若 有國外申請的難民,加國居民 的父母,祖父母,與及擁有被 的父母,祖父母,與及擁有被 的父母,祖父母,與及擁有被 議將現行的移民類別重新劃分 及投資者。 份

份,同時更易於查出一些重複模,及由移民部拍攝照片,這樣可令移民部更易查出企圖以樣可令移民部更易查出企圖以將規定難民申請者須要打手指 該局决定的質素及一致性。 簡化的問題,政府將撤銷第一 簡化的問題,政府將撤銷第一

的車輛及文件。 查任何私人與及搜取用作走 上,政府授 旅行證件 行證件,在加拿大的邊界人員,協助他們辦認假冒的人員,協助他們辦認假冒的人員,協助他們辦認假冒的人士,但是亦有限額。 ,此辦法適用於企業家或獨人士,祇接納最高資格的個人工,祇接納最高資格的個 避免積壓。 再行

界的政問

(是太華加新 大貝爾電話公司 大貝爾電話公司 司承認競争的 表聲明説,日 情形 主席蒙迪星期一 並準備努力

者,闡述建議中的移民法案。 * 移民部卑詩及育干地區區域

上訴反對聯邦電訊 於容許長途電話業 於容許長途電話業

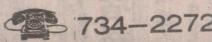


*ICBC 汽車意外,個人損傷法庭訴訟服務

*有專人作中文翻譯

溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行 我們支付所有個案中的費用 個案完成後,始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
[PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS]



999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C. 三老灌西街 999號 750 室(夾OAK街)BCAA大厦內

令您稱心如意的到會服務。

無論閣下的宴會 安排於我們任何一個寬敞豪華 的禮堂內或是在閣下府上 的後園舉行。敝酒店 將竭誠協助閣下選擇各款 美酒佳餚,經過精心烹調後 為您款待嘉賓。

自一九六一年以來,本酒店 一直就享有「到會專家」之美譽。

請閣下致電敝酒店之到會部垂詢, 電話682-3377內線4920號。



其它貨品一律九折酬賓

同時推出大量超值特價品: 全部江瑶柱特價再有九折

凡買滿50元以上送十全大補湯一合 買滿 100 元送禮盒漳州雪耳球一磅庄一盒 買超過120元送烏石海參一磅,多買多送 想買又平又靚花旗參、吉林人參,各種人 參製品,呢個最好機會,請到中國參茸行

> 地址: 喜士定東街 288 號 電話: 682-1113



程

更有 加境時,向移民部 須經常携帶,祇是 行的「回加 中的

堵塞現 洞

他地區爲甚 大吃

奥雲説,它會 型

哥華將會受到新税

美國最高

型画高。

圖爲聯邦司法部長金寶爾

報告

The Chinese Times

more (604) 685-8575 *se. (604) 685-1196 本報創刊於一九〇七年

最高氣温廿一度

最低氣温十一度

美自謂有權在外

訊管

參茸藥材象拔蚌干八折大酬賓

禮盒庄漳州雪耳球\$9.99 兩磅

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

等求更大突破,希望建立一個 等求更大突破,希望建立一個 等求更大突破,希望建立一個 等對十七票,通過向海外派兵 等對十七票,通過向海外派兵 等

· 特西方國家制裁伊拉克,如政府租用民間飛機和船舶。在運 特西方國家制裁伊拉克,如政府租用民間飛機和船舶。在運

加坡反應尤爲强烈。

會休會之前獲得通

個新的時代。 指在與布殊總統舉 排在與布殊總統舉

(南斯拉夫貝

統。南斯拉夫邦聯

聯的總

爾格萊德電)大約 一萬五千名大學生 一萬五千名大學生 一萬五千名大學生

世代表市政府向他表示熱烈祝賀。 並代表市政府向他表示熱烈祝賀。 並代表市政府向他表示熱烈祝賀。 地是極大的責任。我希望我和我的 也是極大的責任。我希望我和我的 是人以及兩個兒子都能爲中國的繁 表人以及兩個兒子都能爲中國的繁

禾輋村續有山泥傾窩,有 昨日天氣仍不穩定,滂沱

塘一宗銀行劫案

進行合作,對各國租用飛機等

大國之列及加入安理會,在國地位上尋求突破,意欲躋身於是不争的事實,日本要在國際

的指責,寇爾說

之上述官員在分别

與國際軍事活動的事實上,日本

的企圖是有跡

集團性的防衛行動。因此,一隊和交戰權,無權參加聯合國的戰敗國,日本是不能擁有軍

實屬殊不公平,他 指出寇爾曾於本月 六日答應讓雙方於 本月底之前設法解 使紛争,但她現在

辛會談期間,加拿

南首都逾萬

生示

將兩國關係帶入一大與俄羅斯均希望

要求塞爾維亞總統

由於日本是二次世界大戰

衛生護理服務法,

内說,在本星期加大及俄羅斯的官員

此,日本今次通過這項法案的更首次向海灣派出掃雷艦。因

去年再度提交國**會審議。** 案等多番波折後,經修改

經修改才於

和平穩定。南韓、菲律賓、新軍國主義復活,影響亞洲區的尋找藉口,同時,更担心日本

復活,影響亞洲區的 同時,更担心日本

行立法。

尋找藉口,同時,更担心日案,是爲其日後派遣軍隊出 些國家担心日本今次通過的

来制定的第一個偏離日本和平 來制定的第一個偏離日本和平 來制定的第一個偏離日本和平 不制定的第一個偏離日本和平

。面

幾個國家,出

個國家,做引進技術人口已組團,將於近期於蘇聯專家費用較低。逐

省政府企圖以迅速 卑詩省的醫生指責

方有充份時間進行

行動通過新法例

本自衛隊軍機前往中東,接度。九一年初,日本曾派遣

法案,或者委任

「自衛隊法」及日本

年出中

,日

。他們對到中國來工作很有興面臨失業的危險,紛紛自找出,經濟產生危機,大部份科技人讓悉,蘇聯解體後新成立的各

臣,但執政黨保守 一在衆議員擊敗。 一在衆議員擊敗。 一在衆議員擊敗。 大有同性戀行爲的 於訂法案具有擴出的人權法修 一在衆議院被保守 一在衆議院被保守 一在衆議院被保守 一本衆議院被保守 一本衆議院被保守 一本衆議院被保守

科技人員。 (瀋陽六月十六日電) 遼寧省

藥津貼福利計劃發 她又表示有很

英無須計算減

扣

舉例來說,

蘇

科

人才失業

二票擊敗該修訂法以一一二票對六十以一一二票對六十

府安排讓同性戀人 然没有規定聯邦政

引進

的普及制度會被下結論,謂醫藥津

扣額和分担藥費辦 和入息來源計算減 上週發表的一

1能會勝於近乎免的醫藥津貼福利,

贈藥給予家境富

到差不多人人受該計劃目前令

需要的人士受益。 揮其作用,令最有

受

達四百元一年。 部份藥費。其他家 擬藉修例 在保守黨議員緊 寇爾説,高幅 **度的減扣額會成爲** 度的減扣額會成爲 她答應先行廣 守立 究有關問題。

按照受惠人的年歲

份省政府研究報告書,認爲爲受薪的貧窮人家提供改良 **黨聯合組成的一個**

改現行醫藥津貼計 意見,然後才會修

寇爾説,審查耆英入息之舉,是忽略居民經濟環境轉變的情况。armacare),不會經由入息審查加以鑑定。

法權利。 四十歲的婦女畢遜是於一九七四年加入皇家騎警位婦女終於能够晉升至皇家騎警的管理階層。 黨政府的做法 觀察家説,保 (渥太華十六日訊)雖然要用去十五年時間,但一 止歧視爲聯邦政府

受人權法保護他們 受争議問題。 的同性戀行爲的備 新民主黨於今 項要求胎死腹中。

人窺探出保守黨 府嚴詞拒絶。 其要求遭受聯邦政 同性戀行爲的限制 求三軍放寬其關於 有人要

的福利時,他們係該等原屬正常夫婦

受長俸福利,但

但

其後在一九九零年被調往渥

在整個騎警隊伍中,委任的男性官員,一共有五成爲一萬七千五百騎警中的首位女性委任官員。 家,並且將出任沙省一個地區的皇家騎警助理指揮官 十歲畢遜升至助理 一共有五百 示的。 《北京六月十六日電》國務院僑務辦公室主任廖 说,中國將爲合法申請出境的公民提供更多的方便, 說,中國將爲合法申請出境的公民提供更多的方便, 於

雲埠 十六日電)

廖暉關

簡暉

生要求省長 以充份談判時 被法庭判令入獄四節的男子,星期二 有合伙生意而邀 五十八歲被告 醫生,牙醫和職業 各人被説服投

卑詩最高法院 特辛本 资一百六十萬元, 资一百六十萬元, 分喜人。 廖暉還

旅歐僑領向廖暉表示

看到中國改革開放

包

加

(莫斯科加新 **命**除在華盛頓所討 本殊在華盛頓所討 拿 國援俄計劃 二百四十億差 △陷於原 新時

17 1992

美元七 商業關係,擴展至小麥貿易,與及內域加兩日的傳統性 之核子反應₩△協助維 發生 器不安然 的夥伴。 基本上是

電視記者訪問 抗議聲浪,他終

他 時 接 的

的統治即收否表示米洛斯

將維統

¬ 束

授留學 無先生今年三十六 所不久居留證。 不久居留證。 柯希茨是否會壓制 在電 前爲他頒

局厦大工商管理教育中家人到厦門大學學習漢 久居留權

大日電)「報酬不 是最重要的,關鍵 是我能到這裏來担 是我能到這裏來担 個很重要的,關鍵 不在此間舉行的赴 大在此間舉行的赴 大在此間舉行的赴 大在此間舉行的赴 執掌中 訓練,使他們逐漸 國足球感情頗深, 以前就曾親自培訓 家隊有技術很好的 家隊有技術很好的 家隊有技術很好的 家隊有技術很好的 家隊有技術很好的 一方面要從 一方面要從 一方面要從 或 足球隊

與斯拉普那通力合薦助助教練等方面



改革形勢十

263 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. Tel 681-8531

隆重推出十大旅遊線路

溫哥華~北京、烏魯木齊、吐魯番、柳園、敦煌、蘭州、西安、 上海、廣州。7月17日出發\$3350 21日游 溫哥華~上海、靑島、煙台、濟南、曲阜、泰安、北京、桂林、

廣州。8月17出發\$2895 18日遊 溫哥華~上海、哈爾濱、吉林、長春、大連(旅順)、瀋陽、北 戴河、天津、廣州。 9月14日出發\$2675 16日遊 溫哥華~香港、深圳、廣州、昆明(石林)、貴陽、成都、重 慶、宜昌、武漢、南京、黃山、杭州、上海、廣州。

9月30出發\$3395 21 日遊 溫哥華~香港、深圳、廣州、北京、南京、無錫、蘇州、上海、 杭州、桂林、廣州。10月13日出發\$2950 18日遊 溫哥華~香港、廣州、桂林、昆明、西雙版納、昆明、成都、北 京、廣州。10月20日出發\$3200 21日遊

溫哥華~上海、杭州、蘇州、無錫、南京、上海。11月6日出發 \$1995 13日遊(參加第一屆中國烹飪世界大賽) 溫哥華~香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、 上海、福州、泉州、厦門、廣州。

11月21日出發\$3060 21日遊 溫哥華~香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、 杭州、廣州11月25日出發\$2850 18日遊

溫哥華~香港、廣州、海口、興隆、三亞、通什、海口、上海、 杭州、蘇州、無錫、南京、北京、西安、廣州 12月1日出發\$2995 22日遊

其他線路,日期,你話事,我安排,保証滿意

CROSS CULTURAL COMMUNICATIONS INTERNATIONAL, INC.

We are on the leading edge of Human Resource training with a focus on minority issues. Our linkages with Canadian corporations have enabled us to develop a new workplace training program for a select number of employment equity designated group members.

The following positions are available on seven month term contracts:

> TRAINING COORDINATOR The ideal candidate will have: * skills assessment abilities

* E.S.L. certification post-secondary education with experience in adult training * ability to provide computer training * excellent interpersonal communication skills

* experience in personal counselling and/or related referral work demonstrated knowledge in cross cultural issues * ability to work as part of a team

ADMINISTRATIVE ASSISTANT The ideal candidate will have: * ability to use a computer (Microsoft Word, Dbase, Accpac)

* some bookkeeping skills * strong organizational ability

* excellent interpersonal communication skills

PROJECT MANAGER The ideal candidate will have: post secondary education with experience in program administration and

management demonstrated ability in the area of financial and fiscal responsibility demonstrated organizational ability

demonstrated ability to deal effectively with government agencies and reporting

procedures * excellent interpersonal communication skills

 demonstrated knowledge in cross cultural issues * demonstrated ability to work as a team leader

 demonstrated interest in international trade issues • experience dealing with small and medium sized business in BC

RESUMES MAY BE SUBMITTED TO: CROSS CULTURAL COMMUNICATIONS INTERNATIONAL, INC. ATTENTION: LOUISE PHANEUF-MIRON #220 - 8211 ACKROYD PLACE RICHMOND, BC V6X 3K8 273-4384

APPLICATION DEADLINE: June 22/92 PREFERENCE WILL BE GIVEN TO QUALIFIED, MULTI-LINGUAL **EMPLOYMENT EQUITY APPLICANTS**

調:前任會長梁實相對校友會有很多會長吳碧如女士致歡迎詞,報告該會長晃碧如女士致歡迎詞,報告該會

等。並有如下曲目: 概束音樂

友會致送之花籃, 苏芳晚麗, 萬紫千村。恩平縣一中送錦旗, 上書: 桑梓村。恩平縣一中送錦旗, 上書: 桑梓村。恩平縣一中送錦旗, 上書: 桑梓

多、金寶河均多5 安起主與東相見,藉瞻風采。 各人雖身在海外,却不忘祖國。希望 各人雖身在海外,却不忘祖國。希望 各人雖身在海外,却不忘祖國。希望

步,爲華人社會繁榮昌盛而繼續努今後更加團結,百尺竿頭,更進一

影家何桐等拍照,以留爲紀念。 彬彬有禮,互祝晚安,其各情均由攝 事,在酒家門前列隊互相握手相送,

多、金寶河埠來埠參加此次盛會之校遠、梁梳根、馬菽)、各僑團代表嘉 宣伯國、多倫 宣佈員隨介紹領事長官(宋忠

抽獎。中獎者皆大歡喜,笑逐顏開相、福满華堂等十大獎。另亦有枱面料、福满華堂等十大獎。另亦有枱面

其中有廣州市粤海詩社祝詞等。隨由馮瑞祥恭讀各方寄來賀詞祝

延年益壽千萬年、

造福桑梓」。全球各地恩平校友會均校友會送錦旗,詞曰:「熱愛母校,

母校祝賀助慶。希望友誼永固,發揚梁寶相率領校友及友好回國旅遊,返旺返校助慶祝賀,七十週年校慶時,近时返校助慶祝賀,七十週年校慶時,

煜唱「賭仔自嘆」。還有抽獎,各獎位歌詠團員合唱「勇敢的中國人」、「上海灘」,鄭英敬酒,彬彬有禮。繼之風采校友會十

典」;梁寶相唱「禪院鐘聲」;梁兆作「賀旅加恩中校友會十週年慶鄭蕙嫻高歌由其夫婿張達濃填詞之新

「凱旋」等名曲,張達濃夫人

隨後,校友會各幹事登台向衆基、馮玉明合唱粵曲「十綉香囊」。

「十綉香囊」。

秋事業隆。」旅加恩中校友會,於昨九二年六月十四日(星期日)舉行 九二年六月十四日(星期日)舉行 九二年六月十四日(星期日)舉行 場正中講台,兩傍分懸對聯,此爲詩 場正中講台,兩傍分懸對聯,此爲詩 人馮瑞祥所撰寫,意義深長。 下午六時,假香港大酒家,筵開 下午六時,假香港大酒家,筵開

載窗情重 千秋事業隆

致詞,右爲司儀梁寳相。

(左)

*新發明的電子旅行籌劃器。

全體合奏,

「漁舟唱晚」

派加恩中校友會

式,除了个目的都用深入淺出的方

玉營主持,並有專 該講座由張譚

講座定於本星

旨在遏止家庭暴力 女講座首講週六舉行 轉變中的婦女角 一現代婦女:傳不月二十日,内容 辦「婦女講 ,第一講定於 ,分享個人

工作者譚卓全先 一六二八與陸太 是邀請新移民社會 加拿大尖鋭電子有 電子旅行籌劃器

限公司現發明銀包 大小的電子旅行籌 大小的電子旅行籌 市場經理大衛 市場經理大衛 六百個名稱及號

一六二八與陸太聯 用全免,並設有托)。費 行(地址爲 5838 兒服務,有關詳 主席胡光前。禮生馬卓新、李福基。会體肅立默念致哀,羅榮耀君讀誄句。主祭台山同鄉會主席黄國富;陪與國富;陪中式祭禮由黄碩成君主持。首請 蒙雲埠台山同鄉會、遡源總堂、中華野連喜雲殯儀館舉行出殯歸土禮。荷野連喜雲殯儀館舉行出殯歸土禮。荷田 者,異常衆多。 無嚴肅穆。 無

,莊嚴肅穆。親友駕臨執紼辭靈是日喪禮,靈堂满掛輓聯,遍放

百元。同日下午四時,設素餐於名園灣總堂、中華會館等機構每處經費一個良本君代表孝眷答謝,並宣佈

上車,安葬於海景墓塋。派利是及招舞、雷國華、余樹仁、譚兆倫等扶靈經牧師領衆祈禱及讀經,祝福

舜、雷國華、余樹仁、譚兆倫等後,即由:鄺卓勝、鄜卓慶、經牧師領衆祈禱及讀經,是

福壽俱全。一旦仙逝,親友至爲哀民加國,安享天倫之樂,兒孫靑堂,夫婿於菲支創業,卓然有成。後來移夫婿於菲支創業,卓然有成。後來移

德檀、中華會館廖全享、知 一次短,成屬代表朱仕洲、左 一次短,成屬代表朱仕洲、左

友好代表電

董利士加灣加新社 (諾華士高沙

有關的法律常識。 有關的法律常識。 有關的法律常識。 有關的法律常識。 有關的法律常識。 有關的法律常識。 心嗎?又例如:「棒下出孝 心嗎?又例如:被 心嗎?又例如:被 心嗎? 是否應該 不一代,是否應該 不一代,是不應該

一座屋 宇,於凌晨發生火 警,使三人喪生, 名小童在内。 警方未有將死

台山同鄉會甄熾光、遡源總堂雷

紀念並祝大厦重修揭幕誌恭賀列必珠洪門黨社舉行雙慶

恩中校友會衆理事與衆祝酒

厦大宏駿堅隱宅 祝福精誠唱互助 祝福精誠唱互助

行行濟濟興堂賀 社稷吟來慚我掘

門傳文施遷南國 班明淵海掌朝征 新祖典型衍流長

239 E. Hastings St., Van., B.C. 溫哥華喜士定東街239號 電話:687-4204

100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore) 歌雅街 100號 (有寬大停車場)

端午節酬賓大贈送! 大減價!

美國標準牌米王 品質第一,好煮好食, 粒粒靚,保證滿意。 原價\$21.50 大減價只售\$14·99



★買兩包50磅庄美國標準牌米王 , 免費贈送 100 % Pure 粟米油3 公升一罐·

★買一包送贈劵一張,可於下次買 米時送油·

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王 原價\$19.50 大減價只售\$14.95

買二送-買二包美國麒麟牌米王 免费贈送一包麒麟牌米王

大減價只售\$15·99

買一送一 買一包50磅庄美國

加州好景牌米王

費贈送100%純淨粟米油

上等靚絲苗 原價\$19.99

本公司爲加西最大之食米入口公司,一向以薄利多銷爲宗旨

•金牌冠軍絲苗,遠近馳名,銷量第一

• 美國糯米及泰國米,五十磅庄及十磅庄及五磅庄,一律八折

• 唯力即食麵,肉糟麵,炸醬麵,媽媽麵,香辣牛肉麵,紅燒 牛肉麵,蟹王麵,一律八折.

最新運到:

澳洲金冠牌絲苗米王

是澳洲米之極品

輭夾滑請嘗試。



滙豐銀行的利來55戶口

是特别爲五十五歲或

以上之客戶而提供。

利率隨閣下之存款增加

而向上調整,另外更有

額外½%優待。此外,

閣下亦可免費享受利來戶口

服務代表垂詢。

利來55戶口

之所有服務。

溫哥臺臺埠分行

530 Main Street

Vancouver, B.C.

(604) 683-9611

温哥華總行

副總 放簧經門 狄樂弼

885 West Georgia Street Vancouver, B.C. (604) 685-1000

Hongkong Bank of Canada

滙豐銀行

列治文分行

經門 李敬德 副總裁兼經理 李景璇 私人貸款主任 蹇博華 4800 No. 3 Road (604) 270-8711

經理 倪頌彬 副經理 梁美娟 5812 Cambie Street Vancouver, B.C. (604) 325-1868

緬街及奇化街分行 經理 范纖根 副經理 深嘉文 601 Main Street Vancouver, B.C. (604) 668-4682

滙豐銀行之利來55戶口

體會到年紀日趨成熟

之好處。請即駕臨

本行任何一間分行

將會令閣下親身

索取介紹小册子或向客戶

經理 姚振文 副經理 孫永亮 #120-8191 Westminster Hwy. Richmond, B.C. (604) 276-8700

有經驗單針 致骨車工,有意者請

星期一至五,上午八至三時,親 路127 E. 2nd AVE.

VANCOUVER 面洽

2555·0548

請

超儒公司 宜人摘好地菓

一年一度摘菓季節又到,今 年地菓豐收,包有車輛及巴 士接送,有意請打電報名, 安排人數及車坐位。電話: 327-9676或 434-7353 請便 宜兼職司機一名駕駛執照 #4號 許太洽。

生意出讓

埠仔餐館出讓,位於CASTOR, 有50座位合家庭經營,連設 備開價\$8000有意電AMY WONG 1-403-882-3232

洗衣店出讓

角子洗衣連乾洗生意,地點位於 繁忙吉士蘭奴區,機件設備良好 豐厚營利,開價\$35,000有意 電 738-2125 或 685-1518 SAM 洽

403-668-2899 徵男家務助理

餐館出意 有前途,有意者, 有意者有 有意者有 有意者有 有意。

875 - 602 - 875 - 602 - 75 - 602 - 75 - 602 - 75 - 602 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75 - 75

年輕白人女子誠徵男性家務助理 ,負責煮食、清潔及修理工作, 包食宿,18至25歲懂英語爲合。 有意請將相片及電話寄往 BOX 560-1027 Davie St. Van. B.C. V6E 4L2

位於旅遊勝地,遊客穿梭不停, (CROWSNEST PASS 三號公路),共 有一百雅座, 全酒牌合家庭經營 ,連同設備及產業開價\$195,000 電話 403-564-4339

北列治文區倉庫及辦公室出租,

4,682 呎,可用作工場,批發,或 小型工廠,租金及條件有商量, 詳情可在辦工時間電 273-0011

BOBBY GHIRRA

875·1623

住家工人 意飯男女均可92 意飯男女均可92 有60836陳太8

43老樓市賣

女供GL位 4用SE4樓

8家庭五時後電話 73·96 8家庭五時後電話 96 96 96 96

9話成廚街下8:人厠近

3 厕另身栢出4合上土第7个小两两里

西餐請廚及什工

快餐店請有經驗廚師及什工數名 , 日班或夜班全職或兼職,薪優 及公司福利,請親臨1138 Davie St. Vancouver 毎日下午二至五時

B.C. 省著名釣魚滑雪打獵旅遊勝地 100 MILEHOUSE 有中西餐館急讓· 價 \$45,000 適合勤奮賺錢人士·經 營生財用具齊是儲蓄好機會·時間 變金錢·東主另有發展。割價廉讓 電395-2560 395-2218

點心廚兼訓練店員

聘點心廚負責制點心兼教練店員 制作點心全職長工\$13.50 小時準 備擴充營業由50座位增至200位 請電新碗酒家REGINA SASK 306+757-1549 ED余洽

唐房請人 無關電:946· 意請電:946·

8電數學 唐7要仔

324·4101 小孩電話: 小孩電話: 小孩電話: 4101

合適齊夾R 理合備五E新 理合情清潔獨立門戶 信清潔獨立門戶 人租金 人租金

旺舖自賣或出租

NEW WESTMINSTER 二埠商業樓 近海邊和MARKET 兩個租客開價 \$365,000.00餐館舖位出租2,800 呎有意請電 433-2694

8773·0088 電。有意者電話: 人房租合學生或職 人房租合學生或職 人房租合學生或職

17 1992

白馬埠仔請熟手炒鑊,

,包食住有意請電:

JUNE .

1請有搬農 15 英經運業批

5語驗批雜發

華埠中心旺舖招租批長租平 有意逢星期一三五下午一時 至三時電 684-3813

日本 1525·0141 1525·0141 1525·0141 1525·0141 1525·0141

寫字樓和 長至二千尺適合寫 長至二千尺適合寫 長至二千尺適合寫 等樓小型工業會所 多名 4 李先生

電25333729

自 連物業出售 無 事 第五千請上時 8 535・8678

2。,廳近樓

4時地厠人下

8電獨,出

4話立有豆租

0:戶位一

9電仕校一

電生意好東主有事語 中西唐餐早晚堂食 中西唐餐早晚堂食

\$ 55000.00 英語電話 GINO 686-6216 或255-6579 2煙巴交兩樓

電253 場宜不吸烟無窮校商 房兩廳兩厠洗衣機 方便近學校商 多350 38物 38物 38物 38物

電合立一24 十

3小雪乃 土

電43度不吸煙 小海購物力便,海 53度不吸煙 535度,海

電8762691

4人適,十2十合交三

穩定補鞋生意!!

交通方便、生意興旺, 商塲內,

利潤好,顧客穩定,包一切架撑

工具。有以往財務報告。開價:

新屋平租 近非莎23街一房廳 6學生或單身另有 6學生或單身另有 71

周愛權 視光博士

驗眼配鏡專家

精配隱形眼鏡

DR. RAYMOND S. CHOW

DR. JACK K. CHOW

OPTOMETRISTS

TELEPHONE 685-8231 632 MAIN STREET

VANCOUVER, B.C.

0女家修廿有 6。所人近房

4便門士域土 17意有原列

4話廳八吉

光猛樓上 近PNE交通方便 近PNE交通方便 海中戶適合小家 第本門戶適合小家

8一樓利西柏7房,灣區柏 325·0398 9,有,靚文 7平池海文出 3,景,和

Jelly Bean Park

九月入學報名登記手續

電話:

NANCY 431-8843 (英語)

WENDY 431-8850 (粤語)

Preschool

幼稚園現開始接受辦理

大便即可入住,不 原煙者,請電話: 中四省兩房一廳廚 東四街兩房一廳廚

新屋土庫 柳房一廳廚厠各樣 兩房一廳廚厠各樣 不吸烟及無寵物電 大便合樣 13便水近裕 87查電唐 格 68詢爐人仁

柏文出租 2038 PANDORA ST. 一房一廳廚厠各樣 っ電話: 327・0547 1・5211 3烟戶廳域 2無合廚多新 3小張夫緬土 上庫

1:中三或 4通分一東**全** 3便租廳卅 2五近樓四 ·時學下街 7 後校二樓分 6 電車房上分 7 話站一三和

298·6853 298·6853 298·6853

4士學齊三**新** 9有合交房**新** 9意家通一层 江電吸血煙 樓 7

4人小櫃

7次睡用原分租 2家睡用廳租 林2廳廚合 太5廚厠單 2便三華五**全** 6月厠特十七 4租所式是 ·千設屋 1三斤五 2百齊房衙 8電交所 7:通廳哥 7:

:通廳哥

188問齊清 79二合潔士 41至小土 41至小土 5容管維順 2班物裝廚巨

9電油大小車直接中水工程達

話: 669

6

請填妥下列表格連同支票寄本報社址(上述廣告價格包括GST在内)

The CHINESE

Pender Street

地國大物本公司以 學生 記計 管理 7 壹哥

迎章八告 書處領 人在加印 在由時 有 拿日 國洪門民治黨駐溫 招收 合法居 進黨員通告 一年 五月六日 員為華 温 哥華支部 至 (星期

。多六

一加日

。截

六

③②①下為申歡遵午通

R.K. EXCAVATION & DEMOLITION LTD.

4:交廳房

Excavating * Demolition * Backfill * Land Clearing *. Sand & Gravel

FREE ESTIMATES TEL: 322-9555

CELL: 351-6555

BOB JHUTTI

BAL JHUTTI

851 East 51st Ave, Vancouver, B.C. V5X 1E4

新奇士花店 SUN. K.S. FLORIS!

389 E. Hastings St., Vancouver, B. C. Phone: 687-4094 營業時間延長至深夜十二時

電話 · 定街東三八九號 花結技盆 胞牌婚 栢 歡定社花花精 球製木 置

泰與有限公司 Tai Hing Company Ltd. (1981)

265 EAST PENDER STREET . VANCOUVER, B.C. V6A 1T8, CANADA

PHONE 684-1028

冰超新

明味 蝦精

YIN LONG CO. LTD.

TEL:689-7324

零售批發京東海珠 D 貨

貨具價實 罐頭食品 新鮮瓜 燒腊金猪 菜

2號東 結諮會,詢計 懂,,

余 業計, 五星鲜二址 五時半星期六十二時年期一至五上午十時 0= 景 雲哥華 理及諮商 室(煇 緬街夾片打街 息税 · 務 一時至四時 計 ·東街二百 師

Countrywide

LAKEVIEW REALTY LTD. 7909 - 120th Street Delta, British Columbia V4C 6P6 Bus: 590-3231 Fax: 590-0633

書委

莫天泰雷民盼



業主自住靚屋,保養好,位於 Whalley/Guildford市中心區,可 重建爲商業物業,投資發財大好 機會,素里市104街14580號,叫 價\$248,000 歡迎還價Countrywide/Lakeview 地產公司 590-3231 Bill Nenninger

生意出讓

車縫及兒童服裝店轉讓,價錢四 萬元,生意穩定已有十一年歷史,位 於高骨林港旺區商場, 請英語電話: 941-6752 (夜間)或941-0055 (日間)

專營

- 訂做童裝

- 手工縫製汗 衫及針織服裝

家庭服改裝 畢業禮服 - 花女禮服



徵 待 招 出 遺 聘 聘 求 失 讓 租

查詢請電: (604)685.8575 傳真電話: (604)685.1196 三星期收费\$2 三星期收费\$2 10.70 一雨 個月收费公 16.05

東漢末年、三國初期一未壁大戰一的赤壁。它是赤地省蒲圻縣的赤壁。它是赤地省蒲圻縣的赤壁。它是赤地省流縣,道勁蒼古。據說,這是赤樓大戰變功宴上,東吳都督壁大戰變功宴上,東吳都督壁大戰變功宴上,東吳都督時就是否屬實已不可考,不過宋人的筆記也提到這兩不過宋人的筆記也提到這兩不過宋人的筆記也提到這兩

個鐘,日夜間時間任擇,可

致雷 Andrew 669-1093

二外侄外

人, 恕孫, 在, 恕孫,

女孫

臚

列

泣

子孫外女

女孫孫

素萍

李卓与

治喪處·· 325-6006

4214 TEL:

TRIUMPH 294-038

ST.

泣

汶唐

June 8, 1992.

孫媳鄭李秀容

女

京治 文惠 文治 文惠 文治 文惠 東京省 吳鄭陳秀莺

作品,均在國際拍賣市場高價成交。其中之一的『夜宴』,被香港影視業巨子邵逸 大以近二百萬港元購入,超 出底價三倍多。最近,香港 名導演徐克壽拍影片『青蛇

士接送, 安排人製 327-967 裔 宜兼職司 華中國古代女樂師演奏時的優美神韻,為其一古典情懷三 「為幽怨動人;『夜宴』為 「為幽怨動人;『夜宴』為 「為幽怨動人;『夜宴』為 「為幽怨動人;『夜宴』為 「本宴會一角吹奏洞蕭與長 「本宴會一角吹奏洞蕭與長 「本宴會一角吹奏洞蕭與長 「本宴會一角吹奏洞蕭與長 「本宴會一角吹奏洞蕭與長 「本宴」 「本。在大陸期間已學習和從 「本。在中國 「本。在,一國 「本。一國 「本 一國 「本 一 「本 一

重新

埠仔餐館 備開價\$ WONG 1-4

#4號

The O

(UECH)

私主支書委部

Cou

業主目 Whall 重建制 機會 價\$2

17 1992

三期星 日七十月六 年二九九一

源(今屬江西省)人,僑寓源(今屬江西省)人,僑寓源(今屬江西省)人,僑寓源(今屬江西省)人,僑寓建陽(今屬江西省)人,僑寓建陽(今屬江西省)人,僑寓建陽(今屬江西省)人,僑寓建陽(今屬江西省)人,僑寓建陽(今屬江西省)人,僑寓建陽(今屬江西省)人,僑寓建陽(今屬正西省)人,僑寓建陽(今屬正西省)人,僑寓建陽(今屬正西省)人,僑寓建陽(今屬正西省)、是是於籍理之要,必在於讀書、證書之法,莫貴於循序而致精之本,則久在於讀書、讀宗的地位。他的理學一直被表示。日本在德川時代,「影響。日本在德川時代,「即以在於語書、讀書之法,莫貴於循序而致精之本,則久在於語書、讀書之法,莫告於第理:「為來的當道者所推崇,與與學本於第理:「為來的當道者所推崇,則沒在於語書之法,其實於語言。

是當時武夷山的一大建築、人稱一武夷山志一記載:武夷相是當時武夷山的一大建築、石門塢、觀善齋、寒棲館、石門塢、觀善齋、寒棲館、石門塢、觀善齋、寒棲館。、石門塢、觀善齋、寒棲館。大來者、莫不嘆其佳勝。一時的理學家蔡元定、游九言、劉爚、眞德秀等人,都言、劉爚、眞德秀等人,都言、劉爚、眞德秀等人,都言、劉爚、眞德秀等人,都自受業於朱熹的門下。有的官、劉爚、眞德秀等人,都自受業於朱熹的門下。有的官、劉爚、真德秀等人,都自受業於朱熹的門下。有的官、劉爚、真德秀等人,都自受業於朱熹的門下。有的官、劉爚、真德秀等人,都自受業於朱熹的門下。有的官、黎禄的一座文化名山南,有一道南理窟一之稱。

Statistics for a change of name, pursuant to the provisions of the "Name Act" by me:

Wu Su Lun of 1524 E. Pender Street, Van.

未亡

秀玲

子人

B.C. V5L 1W1 to change my child's name

from Wu Anny to Wu (Surname) Andy on

是宋代著名理 舍遺址,這就 有一處武夷精 這就 東 這就 東 精 和武

年十 於兵燹。到明正統十三年(公元一四四八年),朱熹八 公元一四四八年),朱熹八 世孫朱洵、朱澍出資重建後 ,又改稱「朱文公祠」,崇 祀朱熹。清康熙年間閩浙總 址,則是清康熙年間閩浙總 址,則是清康熙年間閩浙總 NOTICE is hereby given that an application will be made to the Director of Vital

乔

誼哀此

小海

座教堂。第三位是佛教、 經教、天帝教、大同教。 您教、天帝教、大同教。 四十座寺廟、教堂、此外 四十座寺廟、教堂、此外 四十座寺廟、教堂、此外 四十座寺廟、教堂、此外 四十座

平251988年 東四街夾RENF 東四街夾RENF 東四街夾RENF 東四街英RENF 東四街英RENF 東四街英RENF

訃

禮成服 温九 有 七歲不孝然二年六月 帝標廣東中 假於 孝等 隨唐 五 濠 E 殯 日側院 星視閏

期念享時痛於五發壽病於

少年將該些白冤藏於外套之下。任何

人如將該批白兔平安歸還,可獲贈一

百元,本人不會查問詳情。聯絡電話

874-2608 (英語)



理 李氏 GEO. LOUIE 住宅:255-9675

漢心郭 The Chinese Times I FAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. **(604) 685-8575** 鋑、 公西 道式 結 念部 散婚 理, 做帖

亡服 孤孫 孤 黃黃周謝謝周周周周周周周周周周 周碧一鳳家鎮鳳儉浩浩轟儉雅君梁 備君明琴俊宗英雄齊然小庭婷豪潔勝 黄碧華

高 溪南 含算 下午一 公 誼 哀此 五 十病痛 四逝於 土卜葬祭等題 百

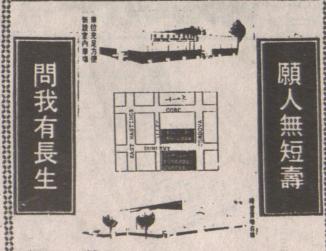
計

Lisa Florist 絲花 長 西 香 時 花 花 撒 監 木 牌花 木花圈觀

喜士定東街三九二號 392 E. HASTINGS ST., VAN., B.C. V6A 1P4

2689-5829 雷話訂購。專人送貨

安息堂殯儀館 ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL



如有垂詢, 李顯理 苗 二君接洽

* 寬大禮堂 * 免費停車 *棺木山地 * 包辦一切

*服務週到*價錢公道

*任何宗教儀式不拘

電話: 254 - 7166

Harmon and the second of the s

证話:255·5444

本館爲華裔人士服務已多年·對 華人家庭及傳統風俗習慣。 照顧十 足。最近更擴充修葺。加强服務。 合各種宗教儀式之用 • 華人顧問。

禮堂舒適 車位充足 空氣調節 服務週到 包辨一切 棺木山地 各種儀式 價錢公道

信 CHARLES MATSON

雅麗花舖

ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3 一五〇號 片打東街 (緬街夾片打街)

TEL: (604) 685-3838 周慕軾主理

本店常備裝飾盆栽 金の事業の多 結婚襟花、花球 花牌、花籃 枱花、花圈

> 四季時花 歡迎光顧



CANADA FLORIST Flowers for All Occasions 加拿大花舖 KEN SOO Manager 蘇金



图花 花插 球花

4726 Canada Way Ph. (604) 298-0522 Burnaby, B.C. 手提:(604)351-3325

Custom Bronze Foundry 1988 920 Clark Drive Vancouver, B.C. V5L 3J8

埠京主 碑翻 園 運到步 新 碑 這是一個你不想做的檢查, 時候,任何一名警員的手掌 中,都有可能拿着路邊檢查

LAKEVIEW 7909 - 120th Delta, British (Bus: 590-323

莫天泰雷民盼

wide/

590-3

百貨。總統府國策館



JUNE 17 1992

150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868

III 級MAN

李中寧

糕大小



FIRST-RUN XXX MOVIES EVERY FRIDAY 每週放映新片 · 警告 ·

全部與性愛 有關的電影 性感·香艷

新潮•刺激

CONT. DAILY FROM 11 AM LD.B. 8:45 PM

XXXXX VIDEOS ON SALE - 2nd EROTIC FILM -**HOUSE OF BLUE DREAMS**

WARNING COMPLETELY **CONCERNED WITH SEX**





分初、高班,重對講實習發音、會話,易學逐步高

上課菲莎街 5596 Fraser St.

Cinema

Main at 7th Ave.

成人電影院 有冷氣

雨部成人電影 Graded XXX

\$3.00 AFTER llpm DAILY

From 17th to 23rd June 1992.

Starring : Annette Haven

Starring : Gina Carrora

夫棒 59.00

COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

B.C.DIRECTOR

放映時間由上午十一時至深夜

五時後至野治車在戴院後面

成人\$6.00 老人\$ 34.00

1) F- - - & lots of it

2) Blonde Heat

874-3116

彩色電影

四大探長 星期五,六晚 **能域午夜場** 1:20pm 英

副片 太太的情人 童玲 植敬雯 醫

糖癌愛痳尿症滋瘋 電話(604)253-7192 馮生

6齡送驗及琴

新 华 午 夜 揚 11:45 pm 星期五.六晚 胡慧中

Harry James Agencies Ltd Insurance and Real Estate 606 Main St., 684-1377

宇汽 商車 業保 代 等險 各·項房 燕屋 梳樓





Facsimile 備有F0-220 1230

99.9% 功能 · HIGH SPEED · • FULL FEATURE •

· AUTO DIAL ·

* \$99500

60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE

取代F0-420 99.9% 功能 自動切紙

UX-190

取代 FO-420

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD. 222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6 (604) 876-4141

備有FO-220/230

Please Call S. Tan Chow For More Info.

由中英聯絡組討論

可

拉夫邦

学有貢献力量。 学有貢献力量。

一宗銀行劫案

警方發出兩幅涉嫌與觀塘

歡

迎

訂

閱

報

訓練,使他們逐漸 等方面給予嚴格的

The Chinese Times

場現泥塌村拳禾下田沙

『本報訊』警方發出兩幅涉嫌與觀塘一 宗劫案有關男子的照片,該案發生於去年六 月四日。 當日下午一時許,兩名持一支類似手槍 當日下午一時許,兩名持一支類似手槍 當日下午一時許,兩名持一支類似手槍 無人鳴槍亦無人受傷。 任何人如有消息提供或知道該兩名疑匪 任何人如有消息提供或知道該兩名疑匪 任何人如有消息提供或知道該兩名疑匪

事填

報紙報道他

最新資

調查會

警方封鎖四六噸的巨

1 East Pender Street, Vancouver

British Columbia V6A 1S9 Canada Telephone: (604) 685-8575

及十一時,決定當日 的上、下午班是否因 大氣影響而需要停課 人但教署已向全港學

照課校"

朏顧一些沒有收到停 被在天氣轉變需要停

離學課

能 校 為 止 。 直 至 他 們 完

安全的

郭

神等 自 曾祖母 一號 住戶 一號 住戶

,消防員趕到見老 他母逃生。她被安 同堂的子孫均住在 過不便行動,已有 過不便行動,已有

中部的



多

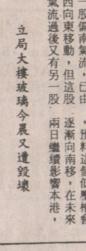
考並不

鼓勵

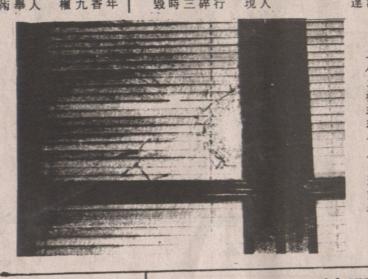
投注

0

The Chinese Times







June 17, 1992

Power Push (S. Evans)

Life Is A High (J. Bayer) Hankateer (A.D. Smith)

Yung Frau (J. Bayer) 5. Rockridge Lad (B. Johnson) Golden Central (F. Fuentes)

6. Sunshine For Lisa (M. Patzer) Bold Premier (C. Loseth)

7. Primo Poppy (S. Krasner) Aero Victory (G. Olguin) Precious Platinum (M. Patzer)

8. Gallant Goalie (M. Patzer) Kengoh (C. Loseth)

9. Snowy Creek (M. Walker) Flashing Pass (D. Brock) Stormy Excuse (M. Patzer) Time For Martinis (A.D. Smith)

8. Gallant Goalie (M. Patzer)

1. Monny's Dream (M. Walker) Pretty Foot (C. Loseth)

2. Serious Pursuit (B. Johnson)

3. Holdthefunds (S. Krasner) Vimy Ridge (B. Johnson) Gross Misconduct (K. Skinner) 4. Rail To The Briar (C. Loseth) Santa Paula Dream (F. Senties)

Fortunes North (G. Olguin) La Campagnoloa (R. Solis)

Exclusiver Step (G. Olguin)

週刊

32-02 06 LIFE IS A HIGH 07 THIAL ISLAND 32-04 08 HANRATEER

TRIRD (1) PURSE \$4,200 3AUP CLAIMING \$4,000 30-05 01 GROSS MISCONDUCT

30-05 02 SPUD'S GHOST (31-02) 03 VINY RIDGE 27-10-04 HOLDTHEFUNDS 24-06 05 OBVIOUS PASS

32-06 06 HANDSOME IS 24-06 07 HILL I RULE 30-05 08 TRIPLE MARTINI 21-02 09 IMPERIAL ENVOY **04 & 05 Chong, Rong & Tin

FOURTH (4) PURSE \$6,000 MDN 3 YO F
CLAIMING \$16,000
30-04 01 RAIL TO THE BRIAR C LOSETH
30-04 02 FORTUNE IN MOTION R RAMEL
29-04 04 YUNG FRAU 5 BOLD MICMELLE
34-04 05 TALKIN EXPRESS
79-04 07 SANTA PAULA DREAM F SENTIES
25-05 08 MARTINIS DANCER F SENTIES
A D SMITH

EIFTB (6) PURSE \$5,900 3 YO CLAIMING \$8,000 24-08 OI MADI MARTIMI 29-05 OZ RIDGE PRIDE (33-01) O3 FORTUMES MORTH

(31-06) 04 ROCKRIDGE LAD 18-06 05 TACOHA ROCKET 06 HUNTERS ARROR

30-07 07 BANTUBEAT (30-07) OS GOLDEN CENTRAL

· + /= -

32-04 09 MR NETT

OUTLOOK WEEKLY

OVERSEAS EDITION

單

海外版

6 1/2 FUR

6 1/2 FOR 110 112 ON 110 ER 110 H 117

N PATZER

B JOHNSON S KRASNER

C LOSETH D BROCK F FUENTES

F FUEBTES

J BAYER

A D SMITH

K SKINNER

F FUENTES S DEVEAUX R GRABOSKI C LOSETH

27-03 01 CATRICK
(20-03) 02 CATRICK
03 DONNA ANN MARIE
(30-03) 04 PRIMP POPPY
(3-03) 05 REGAL COLORS
10-03 06 PRECIOUS PLATINUM
(34-03) 07 ARRO VICTORY
14-03 08 SUNE FANCY

EIGHTB (X3) PURSE \$10,500 3AUP CLAIMING \$32,000 26-08 OI RANTOBE (21-05) OZ ERBOON 21-05 O3 TRUE BART 26-08 O4 BOYAL BUSS 34-09 O5 CALLANT GOALIE 26-08 O6 ENCLUSIVE STEP

114-09 E1 BOLDER BOY E2 CABOVINO

HIN FOUR

SHEEP SIX QUINELLA EXACTOR

PARADE TO POST 6:15 P.M.
DAILY DOUBLE -RACES 1 & 2
LATE BOUGLE -RACES 7 & 8
HIM THREE -RACES 4 THRU
HIM FORD -RACES 2 THRU

(C) COPTRIGHT B.C. JOCKEY CLUB

EXTRA RACES FOR FRIDAY, JUNE 19TH:
9TH: 340F FAM M/M OF \$10,000 CMCE IN 1992 ALLON 6 1/2 FUR
X2: 3 Y.O.F. \$5,000 6 1/2 FUR
X3: NDM 3 T.O. \$10,000/\$8,000 6 1/2 FUR
X4: 3BUF FAM M/M IN 1992 \$4,000 6 1/2 FUR

-RACES 4 THRU 6 -RACES 3 THRU 6 -RACES 2 THRU 7 -RACES 1, 2 & 3

-RACES 4 THEU 8

F FUENTES

C LOSETH

A D SHITH

C LOSETH
B JOHNSON
S KRASNER
M PATZER

& OFERIN

S DEVEAUX
N PATZER
F FUENTES
J BAYER

C LOSETH

113 113 113

6 1/2 FUR R *105 119 H 117 R 110

6 1/2 FUR TH *107 R 113 ER 118

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※ ┌--≫---訂閱表

學達信是	NAME:		□附上支
開闊眼界	ADDRESS:STATE:	ZIP:	□請寄賬 □新訂 □續訂
觀察中國	美國地區 □壹年US \$ 50.00 □半年US \$ 30.00	加拿大地區 □壹年US \$ 65.0 □半年US \$ 45.0	
瞭解世界	支票請寄: SYNERGY PUBLISHING 15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y.	S INC. 7.100.3 TEL:(212)	219-3514

訂户姓名:	電話:	處
郵區號碼:	訂閱日期:	六格人派五連
溫哥華東區/西區每日派報 □ 三個月 \$ 48 □ 六個月 \$ 90 □ - 年 \$ 168	加拿大郵寄或華埠每日派報 □ 三個月 \$ 36 □ 六個月 \$ 66 □ 一 年 \$ 120	·八五七五本司或郵寄服務·
列治文區隔日派報 □ 三個月 \$ 42 □ 六個月 \$ 78 □ - 年 \$ 144	自取報(親到本報社領取報) 三個月\$27 二 六個月\$48. 二 午\$90	查報。詢辦請
※由一九九一年一月一	-日起上述報費另加GST※ 國外郵費	另計

(六月十五日) 计大乘禪功弘法例

結束。本次弘法,參加人數踴躍,反應

博士率領 師彭金泉

一四七六、九二温教授,四四三-

四

且開將列隊排第一,以慶紀念事宜,經議决,經議决,

以藉增進中加友誼,發揚國粹。想以,該體育會健兒將參予慶祝活動,

人士,

或工作忙碌 更有莫大裨

尤其對一些慢性病 身體健康之效果 發身體潛能,確保

週日月會

,副監

代表該會出席在中華會門體育會副會長廖盛炤 (又訊)昨六月十

人去學習,達到激 人去學習,達到激

屆時必有一番熱鬧

彭金泉率團

四度來雲埠

功總 宗大乘禪 宗大乘禪 教授

目前大乘禪功

園公會展國洋平太在昨

熱烈拍掌稱讚。

西天

常熱鬧,

獅的國應六哥

定期出

彦周

職,則由胡光前繼任。 因健康問題 遵醫生囑咐 機構准他辭職。(本報訊) 黃柘平辭達權社長 前及書記

,避免過勞, 特請雲埠洪門柏平, 以身體健康問題, 遵本報訊) 雲埠洪門達權支社 由該社副社長目 至於副社長

一個高潮。 一個高潮。 一個高潮。 一個高潮。 一個高潮。 一個高潮。 一個高潮。 字爲《墨趣》書法聯展。 這個書法聯展,是結合了香港鼎鼎大名的女書法家 這個書法聯展,是結合了香港鼎鼎大名的女書法家 具自己之風格,實屬難能可貴曾經師事過已故林千石老師,俱備,兼且榜書、大字、小桦 四 這個展覽雖非很大規模 本地藝壇。六月二十日,一個本地與加州書法家結最近本市接二連三的師生畫展、聯合畫展等等,興 書法聯 原來 (她) 楷、

場發表會 病速成法門 士親自傳授 局受益不淺。 定療病,效果十 定療病,效果十

曲,林國聲唱新馬 各僑團代表蒞 音 。麗聲曲藝社藝 會長藍樹河先 本粤曲— 樂員合奏名

, 爲該會籌募唱 「 卧 薪 嚐 選出

各人踴躍支持、提 小。至十一時間 第一屆 理該 時 四八八。 間、理事、監問、理事、監 敬請全體顧

舉行成立及第一屆理監事就職聯歡宴會。 首屆理監事就職 晚七時,假菲沙街三五六零號輝煌魚翅海鮮酒家 裔耆英頤養 即有吸收山川靈 會

十 於 昨 帝 香 香 善 再 華 訊)

所,因有要案息官 分,在堂所禮堂召 分,在堂所禮堂召 議决,定於本年六 林族堂所 特別會議 (温哥華訊)

Dr. Kenny K.S. Chan, B. Sc. D.C

CHIROPRACTOR

診症時間:星期一至五 上午9:00-下午6:00

Van., B.C. V5Z 2E2 預約 ☎ (604)739-2118

一專治一 手預車風頭肩坐腰脊椎 脚防禍濕痛硬骨痠椎 痳骨頸關頸膊神背鹭 痺刺痛節痛痛經痛曲

一一八五-

會館,定期於六月 事依時蒞會,共策 二)下午壹時,在一十一日(星期 會禮堂召開理事 (温哥華訊) 鵬。英文書記:京耀明。秘書長劉北 治療不需要藥物或施手術 總務梁滌非

秘書長劉兆

錦保,福利組朱家 康樂組關黃碧芳、平,公關温華强, 利。此次當選 熱心華裔耆英 組唐賢夫,稽核組 福、黄綠桔。

叙天倫。和天倫。和天倫。和天倫。 人,其父爲雲埠歷史悠久之福廣東省開平縣百合鄉高溪南和 (溫哥華訊) 僑彦周廣揚 光生,名譽顧問 細。最高顧問:徐 、張文正、黄友 立案會長陳渭 名譽會長張炳 利里 消泉、關鳳翔、羅 蘭問: 譚涣棠、梁 曾筱繁牙醫醫生、 配文黄。 科士蘭墓園。 副會長: 監黄藍事振樹

最近身休不適

禮堂虔誠祭祀五祖師父 青少年體育健兒,於是 京山發前,在洪門大厦 次出發前,在洪門大厦

先師及熱心親仁睦鄰之 及洪門先師等。其尊崇 。

氣放光之能力,

有各種難治病不藥

一九九二年六月十四日星期 一九九二年六月十四日星期 一九九二年六月十四日星期 中五時,病逝於温哥華聖約一九九二年六月十四日星期 儀館舉行喪禮,出殯歸土下葬於六)上午十時半,假座暗士黨殯 惜。孝眷等隨侍在i 享壽七十四歲,親 在親志醫工期日下 ,痛於

VANCOUVER DOWNTOWN

女裝寬身短外套

,已他們

各種不同款式,印花及淨色 原價 \$110-\$125

百分之百水洗男裝絲質拳

原價 \$45 1999

百分之百水洗絲質長外衣

原價 \$140

男裝 **69**99 女裝 **67**99

男女裝贊臣泳衣

女裝有一件頭及兩件頭,不 同花款,不同顏色。

各款男裝泳褲

原價 \$40

1999

請記得來參觀我們的"30 & Growing"展銷中心, 這是您選購時裝及家庭用 品的慳大錢機會。

存貨無多,只限親身採購,不設電話購貨。一小時免費泊車,但 須本公司蓋印。

營業時間:星期一至星期四,及星期六,上午十時至下午六時 星期五,上午十時至下午八時 星期日及公眾假期,正午十二時至下午五時

址:喜士定西街101號









Shaughnessy Chiropractic King Edward Mall: 936 W. King Edward

六月廿四日

笠臣街800號 笠臣廣塲傳播媒介中心

溫哥華公園和康樂委員會最近已收到土丹利公園專 責小組所提出的建議,委員會爲了了解公衆對上述建 議的反應特舉行上述的一系列會議。有關士丹利公園 專責小組建議報告之全文文件及士丹利公園技術報告 文本可在所有溫哥華公共圖書館、社區中心、及本委 員會辦公室取得。另在上述地點及屆時舉行會議的現 場,并有免費的士丹利公園專責小組報告撮要派發。 希望拿到一份免費的報告全文者,可致電公園委員會 ,電話 681-1141 轉分機 2236

前往笠臣廣場傳播媒介中心的公共交通有行經笠臣 街(Robson)的3路巴士,行經格蘭湖街(Granville)的 2路巴士,也可以在空中快車布拉街站(Burrard St. 下車再走三個半街區,或是空中快車格蘭湖站(GranvilleSt.)下車再走六個街區。

> 欲要查詢詳情請致電 643-2857 溫哥華公園和康樂委員會

爲有關十丹利公園專責小組所提出建議而召開的

計何國祭、

梁子

輝、鄭黄翠珠。會鍾國富。財政鄭楚

AT O WHISTLER RESORT

Whistler BLACKCOMB

QUALITY The Bosa Group GREY HAWK on Blueberry Hill

您有機會贏得一間價值二十萬元位 於Whistler的兩睡房Condo

Be the owner of a 2-bedroom, 2-bathroom home, in the midst of a balcony in it's approximately 1200

mountain majesty-Blueberry Hill sq. ft. of comfort and elegance, in Whistler, one of the most popu- plus an unbeatable golf course and lar year round resorts in the world. mountain view.

2nd PRIZE - \$4,000 CASH - 3rd PRIZE - \$2,000 CASH Prize draw: Friday, June 26, 1992, 6p.m. at Whistler Village Plaza and aired live on "U TV" and announced on 97 KISS FM

每張一百元的抽獎券僅會發售六千張

INFORMATION & ORDER FORMS AVAILABLE AT:

NORTH SHORE

PHONE IN YOUR ORDER

LOTTERY LICENCE No. 773635

CHINATOWN POSTAL OUTLET

華華郵政局

Air Mail Par avion

快遞、郵包、掛號

新舊銀紙、及硬幣 集郵中心旅行支票 各國滙票、高速電滙 圖文傳真、大小過膠 証件照片、即影即有

全面性服務:





5

一小時冲印

文件翻印 柯達科技、電腦監印。柯達相材。優質





CORPORATION

ENTERPRISES CORENG 523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

JIMMY'S FINE FOOD LTD. 2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L IJ4

電話: (604) 253-3944 254-6616

酬賓

電話:253・4566

J. . S.J. Lew Custom Draperies Ltd.

1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL:253-4566 COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY., COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910

政府認可 • 免費估價 • 價錢特平 24小時即電即到 657-1277

屋屋土舊土水建內自換水 格翻漏露車油 新漏間新水台房漆門門面

Landscaping

免費估價 劳草 修樹 鋸樹 整草堂 銷樹皮 鋪石仔 清理花園雜草 挖草 即 (POWER-RAKE) 請電 327-6839 鐘

瓷車雷水土承内内商專 磚房器喉庫建外外業驗 舖露按更改新油翻住舊

砌台装换建屋漆新宅屋 644.6168 或 432.9888

商業住宅·内外油漆

大小工程·免费估價 電話 872-5753 傳呼 671-1193

雲城搬運公司

搬代鋸垃大一天經 運辦樹圾小律天驗 像送種清工歡營豐 依貨樹理程迎業富 雷話879-4338 或874-5961

Wing Hina Moving Co.

24小時國/粵語649-1873

01價地理96平钨垃

電876250G 鐵木籬笆清理雜物 那草園藝舗泥舖工

J. L. CONSTRUCTION 手提 657-1820 325-6211國粤英語

政推屋瓷土柏内水桥前镇摩库文外提

註雲瓦鋪間商油路冊石仔砌格業漆面 DBA NEW WORLD CONSTRUCTION 電話324-1025 手提671+2968

政商新煤厕资换油露大免 府業建電所磚門漆台小费

牌柏改水通地鐵廚車工估 照文建喉渠板鎖房房程價 公司 876 · 4594手提電話 649 · 9187

永建油漆裝修公司

欧纽24小時電(手提)351-8682

柏文管理 免費估價 修水喉 牆圍欄 油漆 電話: 251-7166

公司 230-9888 出美收内大租客養外小5班六油工

翻新維修 各類屋頂

保用期長 款式多種

周頌堯教授白鶴内外功拳 三時後電話 327-2588

神效中風·車禍後遺症 鼻敏感·頭頭肩腰非肽 免费治 2440 緬街 電: 872.8720

花 瓷磚 各車人花園 陽 陽台 油地圍改設翻估價 五時後電255

62錢面來翻 25公各新新 1·,類斯 300# 500 90费櫃、個 58估、櫃 鐘4價價台

資車土廚內水舊商承政 磚房庫櫃外電屋業建府 鋪露問厠油工翻裝新牌 砌台格所漆程新修屋照 雷話251-6008 PAGER686-8572

剪歲以電影以電影上電影 土男徽物 6 年 核求業

FAR EAST CONSTRUCTION PHONE 325-8002

免大電水磚瓷内土房商 勢小動電鵝礦外庫屋店 估工通裝砌鋪沿間修裝 價程渠修築砌漆格建修

龍華公司 220-6018

款式多种 延年保用 租用 光明裝修公司

政油車土廚水電雨瓦水府漆房庫櫃喉器業仔水泥牌瓷霜改順更按住小路面照 時分 建所换装字调面 電話:874·8043(24小時服務) 680·5927 (傳呼機)

基信建築裝修 電話: 434 - 0869

價大內水土舊格小外電庫屋 估 相裝油工間翻宜修漆程格新

專業剪草鋪草皮 植樹修樹種花 美化及保養各種園庭 精西式庭園設計

舗設 DOUROID 瓦面 35年經驗 晚六時後電

商電防通防各安免 業器盗話外種裝費 住工警設警電修信 宅程鐘備鐘器理價

253.8082周生

快平妥當 251-3728

屋屋水烟露大專均免 專顶顶澗筒台小業有费 門補翻護翻維工牌保估 漏新理新修程照證價 電話:251·575]鴻基建築公司

電話 649-3716

木維修公司

內外油漆 水喉電器 泥水瓷磚 大小維修 收費相宜 電話874-8216

廚厠建造、門窗更換 **盗磚地板、車房露台** 土木維修、土庫間格 免责估價 質優價廉、 日夜電話: 2553772

精修水喉・內外油漆

請電228 · 1068

Henry's Building Construction Ltd 國粵語 873-6518 英文 444-4003

裝修公司

雲石 政 造 府 房 室 頂 澗 安裝 盗磚 路 換 屋 庫 藝 電 間 路 圍 草 估 皮 燈 格 窗 面 新

2七一汽8時百車 6後一防 海盗安装只收 十五元,晚 7

内外油漆 土庫間格 ★註: 321·8968 劉先生

Bing Plumbing, Heating, Gas 承接安裝浴室廚房鍋爐、砂井、修理!屋頂漏木

291-1866 KARI

政

、土庫滲水、接駁政府大渠、地下水管消防 喉、煤氣管、出租高溫電動通渠機。 657-2828 254-4935

服各 務大承 工小接作工泥 装 快程水 捷忠木 油 妥誠工當為像 七五 ・僑具 公 0=

電整熱水流 雪 機爐箱頭機

二七五三 , ,冷科 電大暖承 爐小氣裝 九〇-電牛機修 火奶凍理 セー 政肉房, 五一 府食,大 , CCC 牌瓜急小 華英 照菜凍商 語語

428 Salsbury Dr. Van.

水水原质 日夜服務電 328-2128 渠 裂 水 塞

政府牌照 上門服務 · 雪櫃冰箱 · 乾洗衣機 · 爐頭電器

• 凍房冷櫃 • 暖氣水喉 • 收費低廉 雷話:876-0278 傳呼機:686-8677

政府牌照

承舊新土各外水內大兒 建屋造庫式牆泥外小費 新攜車間圍膠路油工估 屋建房隔欄板面漆程價

電話 255-2081 手提 351-8738 (即覆)

屋廚瓷園土政府語網建油機問題

新造漆桿格册

外水門車擴発 車 療 理 房 露 野 路 政 身 者 估 價

修理 餐館炸爐、炒鑊、煤氣焗爐

家庭熱水暖氣、 油暖氣爐換煤氣爐 餐館水喉煤氣工程

657-5499 嚴洽

Fresh Impressions

Construction Company Ltd.

政繪舊土水厨商酒質取

府圖屋庫電櫃業樓量價

註設翻間油木住餐保公

册計新格漆工宅館證道

本公司以忠誠專業爲服務宗旨,助關

844-9982 (Ken Luk)

下的理想家居實現在眼前!(免費估價)

手提電話: 671-1869 (陸生)

政府牌照 煤氣水喉大小工程

冷氣雪櫃凍房修理 免費估價收費實平 電話649.9107



公司

政

府

牌

照

估

專業承装,修理

·肉食瓜菜櫃 ·大小凍房 雪櫃打冰機 ·冷暖氣機 - 爐頭碗碟機 ·乾洗衣機 免費保用一年

免費估價 收費特平

24小時服務 政府牌照 電話: 254 · 8729 1425 Nookta St. Van.

FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.

328-5018

屋水車外浴雲精

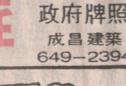
頂澗房牆室石造翻安露膠廚瓷廚新裝台板厠磚櫃

園各水土舊更水

間翻

屋換泥

翻新屋頂 成昌建築 649-2394



(DRIVE-WAY GATES)

電傳: 435-5188

住宅: 439-1128

*防盗花窗

*鋁質欄杆

*樓梯扶手

*鐵門鐵閘

免

費

估

價

精造:

WELDING LTD.

電話436-9272

免費估價 交貨快捷

塲:324-1020 提: 230-8926 住家: 325-8922 花園電動雙門 防盗花窗 大小鐵閘 鋁鐵欄杆 車牀工作 或對門鐵(鋁)閘

雷用鋁鐵工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.

7315 BULLER AVE., BURNABY,

B.C. V5J 4S6

電話:6571266日 鲍洽

電話:

9398275晚

免改煤專 費裝氣門 上熱水修 門水喉理 估暖工按 價氣程裝

司 水翻新新園 外泥新造造額庫皮小費 油路屋陽車圍間植工估 漆面頂台房欄格樹程價

手提: 649·2811

永成建築裝修公司 政府註册

免內廚水露土改商 費外櫃喉台庫建業 估油酒電車間翻住 價漆吧器房格新宅 晚電: 325-1882

公司:649-7981

250.8233

874 - 9888

持 有 府

土草大免

電話:327.0732

央冷暖電器

24小時服務 電話:251.1505

修理裝置 政府牌照。

·大小凍房·熱水暖氣 ·冰櫃凍櫃·冷氣機

·雪櫃爐頭·暖氣機

·乾洗衣機·熱水箱 ·洗碗碟機·各種電器

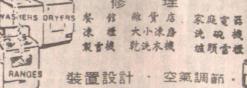
NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.

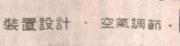
政歷承改舊土内車厨水大包 府史建建屋庫外房房電小君 牌悠新加翻間油露厠安工滿 照久屋建新格漆台浴裝程意

. 328-3272 582-1645

TOM APPLIANCE SERVICE 2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C. 電話: 253-4706

※免費估價 ≫取價從廉 24小時服務 VASITEHS DRYFAS &







價 ********

藝款喉庫

草圍電

堅尼地城層房改私營化。

又有大耳窿追債不遂放火。

上瓜灣又塌僭建簷篷。

JUNE

浪裡白條

三且一下子消瘦了那麽多。 任她躺在床上,十足一個活點茶認錯,驅逐大姐春梅離那麽神氣活現,火氣十足,

新自己的身體接觸到蒙莉那細膩而微微 常自己。……接着,但放射的頂,關樹蜂科時加速了心跳,一 作神到她的胸前去。…… 手伸到她的胸前去。…… 等向一直温順地越他輕撫着 智目己。……接着,他又拉着 智目己。……接着,他又拉着 整新的一隻手,讓它撫摸着目 一下。關樹蜂終於忍不住拉着 地轉過身來,讓她的胸脯緊貼 上,再把 地轉過身來,讓她的胸脯緊貼 上,再把 陰影

具弹性,她的反應溫柔中帶着激情。這一個大學和的身材是美妙的,她的胸脯豐滿而大學和的身材是美妙的,她的胸脯豐滿而大學和東抱着對方的腰背。……

滋 狂



到 妈

七

秋叶了一聲:「媽

() 想講話又講不出

关节却脱:「是我對 。我吧!」 。我属不孝,不知 。我属不孝,不知

仮多有關周小萍 女同事和江淑儀

一個向罪惡宣戰

口己亦有生意,却是著名,這個馮公子,是富家來光寶氣,出現在一位馮

容申舊

HIERE

示名示扯為要



別事演的,因為他 別事演的,因為他 別事演的,因為他 別事演的,因為他 別事演的,因為他 別事演的,他 一次和周 一次和周 一次和周

口把這項紀錄打破,此別各郡十齡童羅洛·加州·威金遜不停做掌上九七九年四月二十一

他不停做了一二 那布一九八三年 不停做了一二

握手鏡

和夫人兩人。 與裡美方只能有總 這個歷史性場面, 來的握手,為了突

幾乎每件事都親自過問 中美雙方會談了維 中美雙方會談了維 問中國。周恩來召集名 過

究接待尼克松訪華,事無巨細,定一九七二年上半年尼克松將訪

龍座高高掩飾 所羅門



的狗和黑豹 以純銀盤子 進食。陛下

皇帝從來不動手簽名,也不動紙筆。身邊

跟着一個文書大臣,聽他喉嚨吐出低低的聲音 ,趕快記下來——那就是聖旨。皇上身邊一個 顧問智囊之一,是個法國耶穌會教士,非常有

過御花園之後,浩浩蕩蕩二十七輛汽車把皇上 送回老皇宮門口,宮門口,早已排起長龍來, 人人手中一份訴願狀。原來是上京告狀,申訴 的子民要見皇上的,好比從前中國小民擺路跪 地,口中高喊:"青天大老爺,冤枉啊!"

子民觀見的大廳,像從前法國宮廷一般,站了大堆寵臣 朝官,來求皇上恩准某事的。皇上坐的龍座,椅腳有意建 得高高的,掩飾他的瘦矮身材——他身高不過一米五八。旁 邊的侍從,即刻在皇上足下,加上一個豪華腳墊為此增添一 點君臨天下的氣概。

這種皇家腳墊,做成一個泡泡椅墊模樣,皇帝宮中收藏

埃塞俄比皇帝可不是一個昏君,也不是一個笨蛋。能夠 孤身執政五十八年的皇帝,一定不簡單。他的小小宮廷,管 理起來也不容易:他要在貴族、高級官吏和平民出身的顧問 之間,左右逢源,力保平衡。他有耐性,凡事寧取靜觀其變 的態度。縱是多麼九曲十八彎的拜占廷式謀略,他都有本事

何

仲

生

淨,地點一流,平價急賣,僅叫價六萬,抵買

堂食兼送餐外賣,租平批好,取價三萬餘,捷

*西人 Pizza 外賣生意,四十五街近 Rupert 街

*華埠著名飯館生意,七十座位,架撑齊備,生

生意,擬平價出售,叫價十四萬九,歡迎還價

飯海鮮餐室生意,亦因股東間存在意見,擬半

廿萬有商量,租平批長,大有潛力,誠經營飲

*列治文區,朱古力糖製造廠生意,適合投資移

失。

JOHNSON HO

住家電話: 278-7870

直接傳呼:667-7393

之至,機會難逢。

,取價三萬餘。

食行業不可多得之機會。

足先得。

機會難逢。

民。

ARGOSY GROUP REAL ESTATE

101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

*百老滙西旺區,花店生意急賣,東主因身體欠 *列治文區,咖啡室生意,取價萬九,平通全市

*北雲 Lonsdale 大街, 唐餐什碎生意, 四十座位 *Downtown 納爾遜街, 三文治快餐生意, 取價

意穩定,日營千餘,十餘年老字號,東主另有 * Port Moody' Ioco Road 西餐 Pizza 生意,股

孫大街,百二十座位,數月裝修粥、粉、麵、*高貴林小型餐室生意急賣,取價二萬餘。

價平賣,全新裝修化費近四十萬,急賣僅半價 △二埠百貨商場內,玩具禮品

*東區,緬大街,近百老滙夾十街,女士美容、

十好。,頂

萬景

手,

工熱

備部

理、電、髮生意,東主經營十年有多,擬退休

, 平價急賣, 僅取價萬餘, 抵買之至, 機會莫

*高貴林區 Coquitlam Centre 商業中心,後面莊 意,取價四萬餘,急賣。

佳,生意繁忙,無法經營,被迫割愛,架撑新 *本那比京士威大街,近 Metrotown 百二座位海

六月新盤

價七萬九。

生意,取價十一萬。

九萬九。

鮮酒家生意,股東意見不和,平價急賣,僅取

*City Square 商業中心內 Fish & Chicken 快餐

*北雲區,什碎唐番餐生意,近百座位,租平批

好,全酒牌,取價十三萬另八千,抵買之至。

東不和,割愛平賣,取價十餘萬,捷足先得。

*西區 Dunbar 夾廿九街,卅餘座位咖啡餐室生

生意, 急賣取價二萬(連貨

附圖為大衛在街頭賣昌事次等, 1970年,對於一個三歲小孩來說,這已很吃力了。 所有 1970年,亦精於此道。他每天天約唱一小時 所有 1970年, 1970年, 2070年, 207

尼克松和夫人向 手致意,一邊大步跨九八二年七月十日完成了一件長形編織品,九八二年七月十日完成了一件長形編織品,八二年八月三十一日在「的士高」裡跟隨預八二年八月三十一日在「的士高」裡跟隨預八二年八月三十一日在「的士高」裡跟隨預八二年八月三十一日在「的士高」裡跟隨預八二年十一月十八日用三個蘋果連環爾一九八二年十一月十八日用三個蘋果連環爾一九八二年十一月十八日用三個蘋果連環爾一九八二年十一月十八日用三個蘋果連環

的啊。」 。總理是知道這些情 應時差。這樣好一些

ARCOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD. ARCOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD. STELLA 住家電話 525-6983

①東區十一年新二十組分契柏文設備好保養一流六組 一廳兩房十四組一廳一房,近交通購物商場,開價 百六十八萬,價錢有商量,可還價

②唐人埠茶餐廳一百座位,日做千餘,投資及移民好 機會,開價十五萬,可還價。 ③中西餐館生意連實業,近熱水壺區, Agassie壹百

座位, 並有一聽三房住宅, 開價四十餘萬歡迎還價 ④東區百老滙東街購物商場,五年新,全出租,開價 一百九十餘萬。

⑤西區近女皇公園豪華三年新大屋六房四廳孖車房, 開價八十餘萬,請還價。

JIM LEE

大衆實業公司 POPULAR REALTY I TD M 11-4277 KINGSWAY DURMABY B.C. V5H 3Z2

公司: 436.1888 住 宅: 298.8988 傳呼機: 645.9085

△本拿比幽靜住宅區四睡房屋出租近中小學巴 土, 購物商場, 月租九百九十五。 △雲西中國式快餐店,專營外賣叫五萬九,歡

△列治文工業區咖啡三文治店急賣二萬七千。 △本汝比旺區咖啡店40座,叫三萬餘。 △雲西商場內影印店、容易經營、一切工具及 存貨, 叫四萬餘元。

△三睡房城市屋 Killarney 區, 叫\$156,900 △素里快車站自助式咖啡店,40座叫四萬九千。 △意人利式外賣快餐店兩間,4萬餘5萬餘 △肉食店兩間,好過打工,三萬餘。 △士多舖數問,649,下舖上居,每日過千元 △皮鞋修補店,本拿比旺區,一切工具及存 貨二萬fi.千。

代客管理房屋物業·收費從廉

價,業意,文

MULTIPLE REALTY

在内)。

公司: 434-1431 住宅: 433-7888 傳呼機 1686-9178

☆代理買賣房產,物業,生意,免費估價☆

四實驗賣 小友豐房

你費務好 效估週揾

資流大元收段, 機租人 勞價到我 好自

水新開完四地建五大本學、近鋼二近十街孖一樓近暖屋價成年、築大、拿校樓緬窗廳乃九、屋千下緬 新現師睡保比 十上段快氣樓新及十業 上屋本五主環 拿萬 認請材紅 樣樓 樣下

上樓下 近交通 應二房

房,

雙上



GORDON HO 電話:434-1431 住宅: 255-1604 傳呼:686-7722 Multiple Realty Ltd.

2298 KINGSWAY VANCOUVER.

"西大區/北本汝比" 絕無瑕玼。六睡房,兩廚房,兩客廳, 另娛樂室,熱水暖氣,拱型天花板,有 天窗,雙層玻璃,景靚,地50X120,有 園籟等。建築商私自定制靚屋。位於: 7379 Curtis St. (計劃成爲私家道路)

只售三十四萬餘。 "METROTOWN/中央公園"

"兩睡房共管屋,只售十一萬九千八" 絕佳位置,兩睡房共管屋,附近各樣設 備方便,包括快車站。管理費平。抵買 。 地點#205-4695 Imperial St.



JUNE

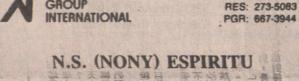
17 1992

日次經,在兩

位親上

便有了三種語言的構造。 這本書

NORTHRIDGE



二埠入息屋樓上三睡房,土庫三睡房 雨廚房,三厠所,可租1.500,價 \$229,000.

二埠大屋,12睡房5厠4壁爐,地大 75X432 呎, 近QUEENS PARK 價\$429,000

NORTHRIDGE REALTY LTD.

SUITE 328-5511 W. BOULEVARD, VANCOUVER, B.C., CANADA V8M 3W6

三角洲 SURREY NRS地產公司 DELTA

> NRS BLOCK BROS. REALTY LTD. 9360-120 ST., SURREY V3V 4B9



施學全 PAUL SHIH 公司:581-4601 住宅:583-3388 傳呼:650-6388 —房屋買賣 - 能操流利國粤潮語

一九九二年度 MEDALLION CLUB 會員

▲Surrey近SCOTT ROAD Skytrain總站 ,兩塊輕工業用地共230X330呎(1.8 畝) 可作長期投資或建造新樓宇,可分開買, 現有收入約\$1600,價\$568,000請電知

▲Burnaby 兩睡房城市屋,兩天窗,光猛好 屋, 近Hastings及Barnet Road. 價\$167,500

▲Surrey19年兩層四房兩廳向南屋上層全 新地毡上下兩全厠,近Newton Super、 store有中小學,靜中帶旺環境好,開價 \$178,900

▲Surrey 13年一層翻新平房三房一廳加書 房,全新裝修,60×139坐南向北大地, 地點好,價\$169,900

▲Surrey 13年兩層屋共四房兩廳,下層加廚 房可分租,備有兩全厠,雙重玻璃,近 Surrey Place 及 Skytrain總站地60X135 好價 \$177,000

▲Surrey 13年2層3房2廳,上下有廚房 ,可分租地60×120,新快車站及中小學, 價\$172,000

佛經謂須彌山之半腹有山口山佛經謂須彌山之半腹有山口山佛經謂須彌山之半腹有山口五天,以水、水、水、风 稱四大。近年香港、水、火、風 稱四大。近年香港、水、火、風 稱四大。近年香港、水、火、風 稱四大。近年香港、水、火、風 稱四大。近年香港、水、火、風 稱四東,四王各居之, 吧?她是廣東人。解放前,外省最高與蔣珍仙稱「四大天王」,傾倒然有曲之父」黎錦暉創明月少女國流行曲之父」黎錦暉創明月少女國流行曲之父」黎錦暉創明月少女國流行曲之父」黎錦暉創明月少女國流行曲之父」黎錦暉創明月少女

重京劇。乾角中的「四大名目」梅 画京劇。乾角中的「四大名目」梅 画京劇。乾角中的「四大名目」梅 一本知了。 香港的華語流行曲地位又日高 ・男歌手中宜有「歌 神」與「四大天王 ・別歌手中宣有「歌 神」與「四大天王 ・別歌手中宣有「歌 神」與「四大天王 ・別歌手中宣有「歌 ・別歌手中宣有「歌 神」與「四大天王 ・別歌手中宣有「歌 ・別歌手中宣有「歌 ・別歌手中宣有「歌 ・別歌手中宣有「歌 ・別歌手中宣有「歌

現象。有的是夜晚還在辦公室內工作心臟病發,有的是在高爾夫球場一邊談者大客戶打球一邊談者大客戶打球一邊談學死」。
「過勞死」。

不多,主要是因為作息調轉 得較好。 得較好。 是每天「工作中毒」(這個名 一 是每天「工作中毒」(這個名 上個月底,東京開過一 上個月底,東京開過一 上個月底,東京開過一 精神仍處於緊張狀態。

「過勞死」在西方國家

「過勞死」在西方國家

「過勞死」在西方國家

中,希望社會人士及家族都 告,希望社會人士及家族都 等記心頭防範於未然。 這十個訊號如下: 這十個訊號如下: 後馬上就不想再活動、②屢 於表示工作不順利、③回家 後馬上就不想再活動、④骨 得展或胸痛、⑤時時煮示要 辭職、⑥時時痛闖上 級、⑦休假日外出覺 得是負擔、⑧休假日外出覺 得是負擔、⑧休假日外出覺 有一些家人還特別提出 有一些家人還特別提出 有一些家人還特別提出 有一些家人還特別提出 有一些家人還特別提出 有一些家人。 四十年的時光,是每天凌晨當四十年的時光,是每天凌晨當四十年的時光,是每天凌晨當時,在五分鐘時間便洗面刷牙及存放了,然後駕車到馬場去看展榜。剛屆五點正,就是正式工作的開始了,真的是遲一分鐘中。剛屆五點正,就是正式工作的開始了,真的是遲一分鐘中。剛屆五點正,就是正式工作的開始了,真的是遲一分鐘中。剛屆五點正,就是正式工作的開始了,真的是遲一分鐘中。



一可在很大的程度上反映了日本人對亞太地映了日本人對亞太地 區不感興趣,甚至是 另一個角度來看,亞 另一個角度來看,亞 另一個角度來看,亞

公司所張貼的街招均下壞蛋」,更甚的是不少介紹房屋的地產不少介紹房屋的地產

菲律賓、緬甸、以色列口本留學的。

旅遊中海魔鬼魚,在意大利山區吃最好的意 飲食,口式雲吞。只有一次接受不了,在法國一

天八天,也非吃中菜不可,這倒限制自 版贊助的三峽團,第一天就享用小滿漢 己的口福。聽說某富商抵地球另一端, ,真是出人意表。至於"揚子江"號船上, 個人習慣,既然在香港的大部分日 宴會菜譜。既然是兩 千年前,誰說得清楚 里 子吃中菜,到別的地方,應該盡可能嘗 ?一邊吃一邊說故事 試當地的食譜。因此,在昆明吃紅燒象 拔,在里昂吃焗釀羊仔肚,在巴黎吃地 ,已夠滿足好奇心。

REALTY WORLDIM - Titus Realty 9353 Scott Road, Delta, B.C. V4C 6R8 Telephone: (604) 581-5221

。此單位花磚舖路入口處,三浴室, 主浴室附有漩渦浴。正式宴客廳及家 庭歡聚室。拱形天花板,雙車房,尚 有許多設施,未能盡錄。環境清靜幽 僻, 近購物中心。在亞力菲沙大橋及 第十公路附近。取價\$229,800 預約私人參觀,請電:

JOHN SHERIDAN 581-5221



REALTY WORL 3m - Titus Realty Ltd. 9353 - 120 St. (Soof Read), Deta. B.C. V4C SR8 Bob Edwards

素里市新盤

北三角洲 Walden Glen 城市屋, 人見人愛,二睡房,設計獨特,拱 型天花板,有壁爐,廚房光亮設計 新穎,增添用餐時的氣氛,寬大的 閣樓式主人套房定能令閣下滿意, 整座建築安靜,只有有限單位,無 外界干擾,並有網球場及其他設備 ,可以養寵物,單位內設備齊全。 叫價\$139,868 請電 581-5221

bus: 986-9321 res: 922-3622 pager: 645-3687 AN INDEPENDENT MEMBER BROKER #101 - 133 West 15th St.

• 入息屋助你減輕按揭負担,售 \$364,900接近全新, 樓下四睡 房加廚房,樓上另有三睡房加 廚房,四個半浴室,中央吸塵 系統,2壁爐,雙車房,北溫

哥華東十六街 340號。 · 北溫Lonsdale高層柏文1睡房 閣樓 \$162,900 2睡房十四樓 ,可看到市景一定要賣出,只 售\$184,900

SAMANTHA SAYLE JOHN McCALLUM 電話 942-0606

租期長,租約好開價\$4,450,000

高級豪華,私家電梯,二睡房,設 有桑拿浴,按摩式浴池,名牌眞愛 爐頭,壁爐及頂樓花園等。誠屬靚 屋,不同凡響,人見人愛,業主可 貸部份款項,價\$338,000

Canada Trust Realty

Canada Trust Realty Inc. / Realtor

• 功夫做足

• 絕不取巧

• 房屋買賣

• 免費估價

• 大小生意

• 歡迎查詢



#238-206 E. 6th AVE., VANCOUVER, B.C. V5T 1J8

蓬勃地產重實際 買賣蒙利低消費 樓價三十萬或以下僅收賣家劃一佣金



湯家矜(叙) STANLEY TONG





超逾三十萬元者以後另加1.5%

8164 111B St. North Delta 7780 12 Ave. Burnaby 1764 E. 11 Ave. Van. #1 - 7400 Minoru Rd. 9500 - Desmont Rd. Rmd. 三上兩下,萨 · 交通方便 地大50× **50** · 前全翻新。 十九年新屋,樓上三房兩廁,樓 東區收租屋, 地大33×127, 三睡房靚屋,地大7249平方呎, 下一房有廚廁,交通方便,地區 RM 4 Zoning,有潛質,一流投 近中、小學,交通方便,四通八 清靜地大100×66。 資,近快車站,交通方便。 開点: 198,000 達,環境一流,可住可租。 開價 \$215,000 開價 \$338,000 開價 \$149,000 開價 \$219,000 8. 4336 W. 10 Ave. 9. 2025 Oak Bav Ave. 10. 雲東Office Prilding 本拿比高樓 2564 Adanac Ave. 本拿比區高樓第十一層兩房單位 西區栢文全座出售,入息好,地 域多利埠柏 5000 ,八個商業單位,收 東區新屋,三層六睡房,四廁, 樓字全座出版 街E. 6th Ave.夾.M. 总好,地區 ,地積1337平方呎,風景一流, 底層合法出租,瓦頂,交通學校 區一流,地大66×122,內部五 近Metrotown,交通方便 年前翻新,一流住客,六間兩睡 方便,熱水地面暖氣 入好,地點 流 房,八間一睡房,一間Pent-開價 \$269,000 開價 \$388,000 開價 \$2,800,000 house 開價 \$1,988.000 開價 \$1,280,000 11. 12. 1515 E. 61 Ave 雲東區 13. 5060 Rugby Ave. 15. 882 E. 27 写 雲東菲沙風景四十九年靚屋,地大六年,三下二,風景一流 1南,十年前翻 9122 119A街North Delta 雲東Fraser風景區,四睡房靚屋 上二,下一 ,分伙租出,地區 , 地大 本拿比鹿湖十三年靚屋,六大睡 ,十年前全部翻新,風景一流, 房,地大69×130環境一流,樓 三上兩下,地大63×95上下租出 地區適中,地大33×112 下租出\$680 33×122 新,交通几。 開價 \$215,000 開價 \$279,000 開價 \$345,000 開價 \$233,000 開價 \$339,000 16. 18. 17. 19. 20. STAN TONG 湯家叙 STAN TONG 湯家叙 STAN TONG 872-0238 872-0238 872-0238 872-0238 872-0238



鄭國橋 JOHN K. JANG



LEADER CLUB

SALESMASTER 公司:266-4155

手提電話:649-8328

▲東區:商業住宅樓,街角地 ,地點一流,發展潛力佳, 月入\$2,400,好租客,地33 ×122,現開價\$369,000。

▲ 1850 Graveley & — 街,上2下2,可分租, 現樓下已租出\$550月 ,地 33×122, RT2 Zone,售\$258,000。請

▲ 7385 Prince Edward , 19 Vancouver Special,正層三房,樓 下三房可分租,近中、 小學及交通便,全屋共 2,590 呎,開價 \$293,000。請快!

▲ 2276 東 33 夾 Nanaimo,正層二房、 廳大,蠟板地、土庫另 有一房,平\$225,000。

▲ 5352 Fraser 街, 20 年 Vancouver Special,上三下二,可分租 ·開價\$259,000。平!!

▲素里區 14771-107 Ave., 4 大房二厠, 地大, 近 Guildford 購物中心,十八年新,售\$198,000。